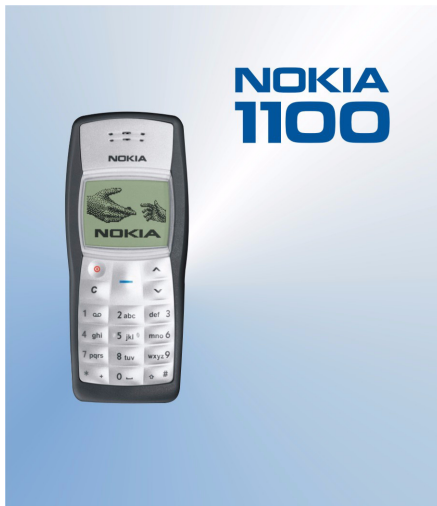


# Manual do Utilizador do Nokia 1100

---



9310115

Edição 1

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, NOKIA CORPORATION, declaramos, sob a nossa única e inteira responsabilidade, que o produto Rh-18 está em conformidade com as disposições da seguinte Directiva do Conselho: 1999/5/CE.

É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade no endereço  
[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 168

Copyright © 2003 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar a totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização escrita da Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia e Nokia Connecting People são marcas comerciais ou marcas registadas da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

Nokia tune é uma marca de som da Nokia Corporation.

A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer dos produtos descritos neste documento, sem pré-aviso.

A Nokia não será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou de receitas nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, independentemente da forma como forem causados.



Copyright © 2003 Nokia. All rights reserved.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como está". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, incluindo, nomeadamente, garantias implícitas de aceitabilidade comercial e adequação a um determinado objectivo, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou retirar este documento em qualquer altura, sem pré-aviso.

A disponibilidade de determinados produtos pode variar de zona para zona. Para obter informações, consulte o agente local da Nokia.



Copyright © 2003 Nokia. All rights reserved.

# Índice

---

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>PARA SUA SEGURANÇA .....</b>                          | <b>8</b>  |
| <b>Informações gerais .....</b>                          | <b>11</b> |
| Etiquetas na embalagem .....                             | 11        |
| Códigos de acesso .....                                  | 11        |
| <b>1. Como começar .....</b>                             | <b>13</b> |
| Instalar um cartão SIM .....                             | 13        |
| Carregar a bateria .....                                 | 15        |
| Teclas e conectores .....                                | 16        |
| Visor e modo de repouso .....                            | 17        |
| Substituir as tampas .....                               | 18        |
| Instalar a pulseira de transporte .....                  | 19        |
| Lanterna .....                                           | 19        |
| <b>2. Funções de chamada .....</b>                       | <b>21</b> |
| Efectuar uma chamada .....                               | 21        |
| Efectuar uma chamada utilizando a lista telefónica ..... | 21        |
| Efectuar uma chamada de conferência .....                | 21        |
| Remarcar .....                                           | 22        |
| Marcação rápida .....                                    | 22        |
| Atender uma chamada .....                                | 23        |
| Operações durante uma chamada .....                      | 23        |
| Ouvir as mensagens de voz .....                          | 23        |
| Bloquear o teclado .....                                 | 24        |



|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>3. Escrever texto .....</b>                             | <b>25</b> |
| Activar ou desactivar a introdução assistida de texto..... | 25        |
| Utilizar a introdução assistida de texto.....              | 25        |
| Escrever palavras compostas.....                           | 27        |
| Usar a introdução tradicional de texto .....               | 27        |
| <b>4. Funções de menu.....</b>                             | <b>28</b> |
| Lista de funções de menu .....                             | 29        |
| Mensagens (Menu 01) .....                                  | 33        |
| Escrever mensagens .....                                   | 33        |
| Ler uma mensagem de texto (Entradas).....                  | 34        |
| Itens enviados .....                                       | 35        |
| Rascunhos .....                                            | 35        |
| Chat.....                                                  | 35        |
| Mensagens de imagem .....                                  | 36        |
| Receber uma mensagem de imagens.....                       | 36        |
| Listas de distribuição .....                               | 36        |
| Modelos .....                                              | 37        |
| Risonhos .....                                             | 38        |
| Apagar mensagens .....                                     | 38        |
| Definições das mensagens .....                             | 38        |
| Perfil 1 (Menu 1-11-1) .....                               | 38        |
| Comuns (Menu 1-11-2).....                                  | 39        |
| Serviço de informação.....                                 | 39        |
| Número da caixa de correio de voz .....                    | 40        |
| Editor de comandos do serviço .....                        | 40        |
| Contactos (Menu 2) .....                                   | 40        |
| Procurar um nome e o número de telefone .....              | 40        |
| Definições de Contactos .....                              | 42        |



|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Registo cham. (Menu 3) .....                              | 42 |
| Listas das últimas chamadas .....                         | 43 |
| Contadores de chamadas e temporizadores de chamadas ..... | 43 |
| Tons (Menu 4).....                                        | 44 |
| Perfis (Menu 5).....                                      | 45 |
| Definições (Menu 6).....                                  | 46 |
| Definições de hora .....                                  | 46 |
| Relógio .....                                             | 46 |
| Definição da data .....                                   | 46 |
| Actualiz. autom. data e hora.....                         | 46 |
| Definições das chamadas.....                              | 47 |
| Definições do telefone.....                               | 48 |
| Definições do acessório.....                              | 49 |
| Definições de protecção do teclado.....                   | 49 |
| Definições de segurança .....                             | 50 |
| Repor os valores de origem .....                          | 51 |
| Relógio de alarme (Menu 7).....                           | 52 |
| Lembretes (Menu 8).....                                   | 52 |
| Jogos (Menu 9).....                                       | 53 |
| Extras (Menu 10).....                                     | 53 |
| Calculadora.....                                          | 54 |
| Efectuar um cálculo.....                                  | 54 |
| Efectuar uma conversão de moeda .....                     | 54 |
| Cronómetro.....                                           | 55 |
| Temporizador.....                                         | 55 |
| Compositor.....                                           | 56 |
| Protector de ecrã.....                                    | 56 |
| Lanterna.....                                             | 56 |



|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| Serviços SIM (Menu 11) .....                        | 57        |
| <b>5. Informações sobre a bateria .....</b>         | <b>58</b> |
| Carregar e descarregar.....                         | 58        |
| <b>Cuidados e manutenção.....</b>                   | <b>60</b> |
| <b>Informações importantes sobre segurança.....</b> | <b>62</b> |



# PARA SUA SEGURANÇA

---

Leia estas instruções básicas. O não cumprimento destas normas pode ser perigoso ou ilegal. Este manual contém informações mais pormenorizadas.



Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.



## A SEGURANÇA NA ESTRADA ESTÁ EM PRIMEIRO LUGAR

Não utilize um telefone portátil enquanto conduzir um veículo.



## INTERFERÊNCIAS

Todos os telefones celulares podem estar sujeitos a interferências, que podem afectar o respectivo funcionamento.



## DESLIGAR O TELEFONE EM HOSPITAIS

Respeite os regulamentos ou regras existentes. Desligue o telefone quando se encontrar perto de equipamento clínico.



## DESLIGAR O TELEFONE QUANDO VIAJAR DE AVIÃO

Os dispositivos celulares podem causar interferências nos aviões.



## DESLIGAR O TELEFONE DURANTE O REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Não utilize o telefone numa estação de serviço. Não o utilize perto de combustíveis ou de produtos químicos.



## DESLIGAR O TELEFONE EM LOCAIS DE DETONAÇÕES

Não utilize o telefone em locais onde são efectuadas detonações. Tenha em atenção as restrições e siga os regulamentos ou regras existentes.





#### UTILIZAR O TELEFONE CORRECTAMENTE

Utilize o telefone apenas na posição normal. Não toque na antena desnecessariamente.



#### ASSISTÊNCIA QUALIFICADA

O equipamento telefónico só deve ser instalado ou reparado por pessoal técnico qualificado.



#### ACESSÓRIOS E BATERIAS

Utilize apenas acessórios e baterias aprovados. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.



#### RESISTÊNCIA À ÁGUA

O telefone não é à prova de água. Mantenha-o seco.



#### CÓPIAS DE SEGURANÇA

Não se esqueça de criar cópias de segurança de todos os dados importantes.



#### LIGAR O TELEFONE A OUTROS DISPOSITIVOS

Quando ligar o telefone a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.



#### EFFECTUAR CHAMADAS

Verifique se o telefone está ligado e com rede. Introduza o número de telefone, incluindo o código local, e prima  **Chamar**. Para terminar uma chamada, prima  **Acabar**. Para atender uma chamada, prima  **Atender**.



#### CHAMADAS DE EMERGÊNCIA

Verifique se o telefone está ligado e com rede. Prima  duas vezes, sem soltar, durante vários segundos para limpar o visor. Introduza o número de emergência e, em seguida, prima  **Chamar**. Forneça os dados do local onde se encontra. Não termine a chamada até ter permissão para o fazer.



## ■ Serviços de Rede

O telefone celular descrito neste manual está aprovado para utilização nas redes EGSM 900 e GSM 1800.

Banda dupla é uma função dependente da rede. Contacte o seu operador de rede para saber se pode subscrever e utilizar esta função.

Algumas das funções incluídas neste manual são designadas por Serviços de Rede. Trata-se de serviços especiais fornecidos pelo operador de rede celular. Antes de poder tirar partido de qualquer destes Serviços de Rede, deverá subscrevê-los junto do operador de rede e obter as respectivas instruções de utilização junto do mesmo.



**Nota:** Algumas redes poderão não suportar todos os serviços e/ou caracteres dependentes do idioma.

## ■ Carregador e acessórios

Verifique o número do modelo do carregador, antes de utilizá-lo com este dispositivo. Este dispositivo deve ser utilizado com energia fornecida por ACP-7, ACP-8, ACP-12, LCH-9 e LCH-12.



**Aviso:** Utilize apenas baterias, carregadores e acessórios aprovados pelo fabricante do telefone para utilização com este modelo específico de telefone. A utilização de quaisquer outros tipos invalida qualquer aprovação ou garantia aplicada ao telefone e pode ser perigosa.

Para obter informações sobre os acessórios aprovados disponíveis, contacte o Agente Autorizado.

Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe a respectiva ficha, não o cabo.



# Informações gerais

---

## ■ Etiquetas na embalagem

As etiquetas contêm informações importantes de serviço e de assistência a clientes. Guarde estas etiquetas num local seguro.

Cole a etiqueta **A** no Cartão de Convite do Club Nokia fornecido com o produto.

Cole a etiqueta **B** no seu cartão de garantia.

## ■ Códigos de acesso

- **Código de segurança:** Este código, fornecido com o telefone, protege-o contra utilizações indevidas. O código predefinido é 12345.

Consulte as [Definições de segurança](#) na página 50 para ficar a conhecer o seu funcionamento.

- **Código PIN:** Este código, fornecido com o SIM, protege o cartão contra utilizações indevidas.

Active a função *Pedido do código PIN* no menu *Definições de segurança* (consulte [Definições de segurança](#) na página 50), para que o código seja pedido sempre que o telefone é ligado.

Se introduzir um código PIN incorrecto três vezes consecutivas, o cartão SIM é bloqueado. Precisa de introduzir o código PUK para desbloquear o cartão SIM e definir um código PIN novo.



- **Código PIN2:** Este código vem com alguns cartões SIM e é requerido para aceder a alguns serviços, como os contadores de unidades de carregamento. Se introduzir um código PIN2 incorrecto três vezes consecutivas, é apresentada a indicação *Bloqueado o código PIN2* no visor e é-lhe pedido o código PUK2. Altere o código de segurança, o código PIN e o código PIN2 em *Alteração de códigos de acesso* no menu *Definições de segurança* (consulte *Definições de segurança* na página 50). Mantenha os novos códigos em segredo e num local seguro, num lugar diferente do telefone.
- **Códigos PUK e PUK2:** Estes códigos podem ser facultados com o cartão SIM. Se não, contacte o fornecedor local do serviço.



# 1. Como começar

---

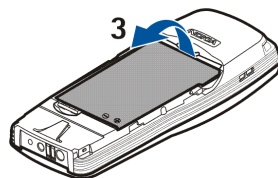
## ■ Instalar um cartão SIM

- Mantenha os cartões SIM fora do alcance das crianças.
- O cartão SIM e os respectivos contactos podem ser facilmente danificados por riscos ou vincos, pelo que deve ter cuidado ao manipulá-lo, instalá-lo ou removê-lo.
- Antes de instalar o cartão SIM, certifique-se de que o telefone está desligado, desconectado do carregador ou de qualquer dispositivo e, em seguida, remova a bateria.

1. Prima o botão de abertura da tampa posterior (1), desloque-a (2) e retire-a do telefone.



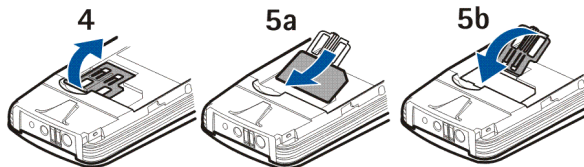
2. Retire a bateria puxando-a para cima, utilizando o encaixe (3).



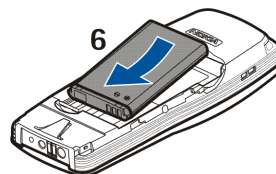
3. Levante o suporte do cartão SIM, utilizando o encaixe. Abra o suporte (4). Com cuidado,



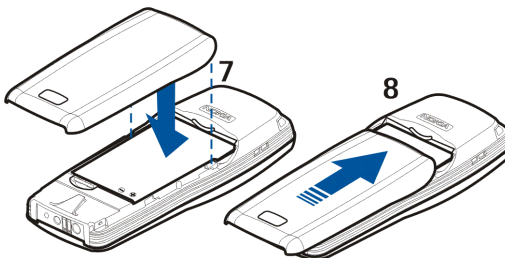
prima o cartão SIM para dentro da respectiva ranhura (5). Certifique-se de que os contactos dourados do cartão ficam voltados para baixo e de que o canto biselado fica à direita. Feche o suporte do cartão SIM e prima-o para o bloquear.



4. Alinhe os conectores dourados da bateria com os conectores correspondentes no telefone e empurre a extremidade oposta da bateria até esta encaixar no lugar (6).



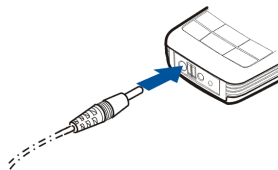
5. Alinhe o fundo da tampa posterior com o fundo do telefone (7), prima a parte superior da tampa posterior de modo a encaixar no lugar (8).



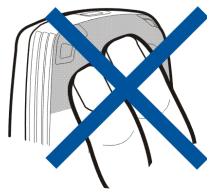
## ■ Carregar a bateria

Não carregue a bateria se qualquer uma das tampas do telefone tiver sido removida.

1. Ligue o fio do carregador à base do telefone.
2. Ligue o carregador a uma tomada de CA. O indicador da bateria começa a mover-se.
  - O carregamento da bateria BL-5C com o carregador ACP-7 leva até 3 horas e 30 minutos.
  - Se for apresentado o texto *Não está a carregar*, espere um momento, desligue o carregador, volte a ligá-lo e tente de novo. Se o carregamento continuar a falhar, contacte o seu agente.
3. Quando a bateria está carregada, a barra deixa de se mover. Desligue o carregador do telefone e da tomada CA.



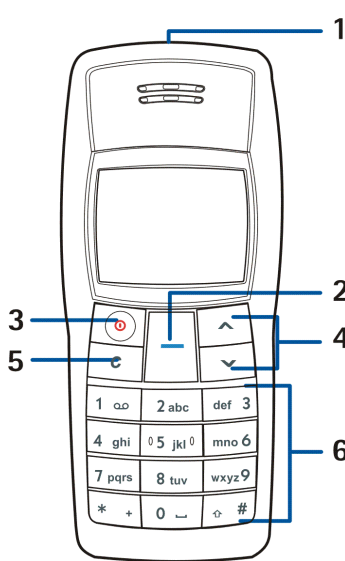
### SUGESTÕES PARA UM FUNCIONAMENTO EFICAZ:



O telefone tem uma antena incorporada. Tal como acontece com outros dispositivos transmissores de rádio, não toque desnecessariamente na antena quando o telefone está ligado. O contacto com a antena afecta a qualidade das chamadas e pode fazer com que o telefone funcione a um nível de consumo de alimentação superior ao normalmente necessário. O facto de não tocar na área da antena durante uma chamada optimiza o funcionamento da antena e o tempo de conversação do telefone.



## ■ Teclas e conectores



### 1. Lanterna

O telefone tem uma lâmpada incorporada. Consulte [Lanterna](#) na página 19.

### 2. Tecla Navi

A função da tecla Nokia Navi depende do texto apresentado acima da tecla. Neste manual, o símbolo  é seguido do texto de orientação, por exemplo,  Menu ou  Escolher.

### 3. Tecla de alimentação

Liga ou desliga o telefone. Quando o teclado está bloqueado e se prime, por um breve instante, a tecla , as luzes do visor do telefone acendem-se durante aproximadamente 15 segundos.

## 4. Teclas de deslocamento

Permitem percorrer nomes, números de telefone, menus ou definições.

Permitem ajustar o volume do auscultador durante uma chamada. No modo de



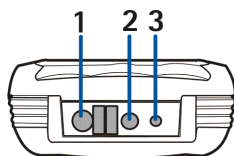
repouso, a tecla  mostra a lista dos últimos números marcados e a tecla  apresenta os nomes e os números de telefone guardados nos contactos.

5. A tecla limpar/sair 

Apaga os caracteres do visor e permite sair das diferentes funções.

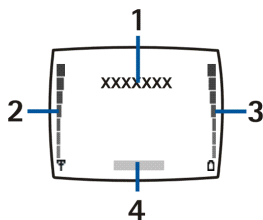
6.  -  permitem introduzir números e caracteres.

As teclas  e  são utilizadas para vários fins nas diferentes funções.



1. Conector do carregador
2. Conector do auricular
3. Microfone

## ■ Visor e modo de repouso



Os indicadores descritos em seguida são mostrados quando o telefone está pronto para ser utilizado e não forem introduzidos caracteres pelo utilizador. Este ecrã é denominado "modo de repouso".

1. Apresenta o nome da rede celular utilizada actualmente pelo telefone ou o logotipo do operador.
2. Indica a intensidade do sinal da rede celular, no lugar onde se encontra.

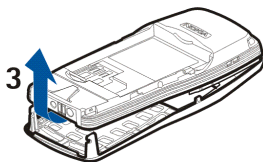


3. Indica o nível de carga da bateria.
4. Mostra a função actual da tecla Nokia Navi .

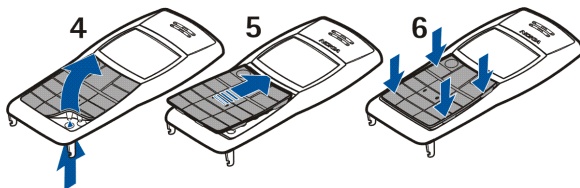
## ■ Substituir as tampas

Antes de substituir a tampa, desligue sempre a alimentação e desconecte o telefone do carregador ou de qualquer outro dispositivo. Evite tocar nos componentes electrónicos durante a substituição das tampas. Guarde e utilize sempre o telefone com as tampas instaladas.

1. Remova a tampa posterior do telefone e a bateria. Consulte os passos 1 e 2 da secção [Instalar um cartão SIM](#), na página 13.
2. Remova a tampa frontal, com cuidado, começando a partir da parte inferior do telefone (3).
3. Retire a membrana do teclado, com cuidado (4).  
Empurre a nova membrana do teclado contra a nova tampa frontal,

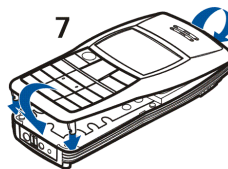


começando pela parte superior (5). Certifique-se de que a nova membrana do teclado está posicionada de forma adequada (6).



4. Alinhe a parte superior da tampa frontal com a parte superior do telefone e prima a tampa frontal até esta encaixar no lugar (7).

5. Introduza a bateria e volte a colocar a tampa posterior. Consulte os passos 4 e 5 da secção [Instalar um cartão SIM](#), na página 13.



## ■ Instalar a pulseira de transporte

Passa a pulseira através dos orifícios, conforme indicado na figura e, em seguida, aperte-a.



## ■ Lanterna

O telefone tem uma lanterna incorporada que pode ser utilizada. Quando a lanterna é activada, é apresentado o ícone  no visor do telefone.



Para utilizar a lanterna, tem as seguintes opções:

- No modo de repouso, prima, sem soltar, . A lanterna desliga-se quando solta a tecla .

Em alternativa, para manter a lanterna permanentemente ligada, prima   
duas vezes para ligar a lanterna e prima  uma vez para a desligar.

- Prima  **Menu** e seleccione *Extras* e *Lanterna* e especifique *Ligar* ou *Desligar*.
- Durante uma chamada, prima  e *Opções* e seleccione *Ligar lanterna* ou *Desligar lanter*.



## 2. Funções de chamada

---

### ■ Efectuar uma chamada

1. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo de área.

Para efectuar chamadas internacionais: Acrescente "+", premindo a tecla  duas vezes, e o indicativo do país (ou região) à frente do indicativo de área (se necessário, apague o 0 à esquerda).

Prima a tecla  para apagar o último dígito introduzido.

2. Prima  **Chamar** para efectuar uma chamada para o número. Prima  para aumentar ou  para diminuir o volume do auscultador ou do auricular.
3. Prima  **Acabar** para terminar a chamada (ou cancelar a tentativa de chamada).

### Efectuar uma chamada utilizando a lista telefónica

No modo de repouso, prima  para encontrar o nome pretendido. Prima  **Chamar** para efectuar uma chamada para o número.

### Efectuar uma chamada de conferência

A chamada de conferência é um serviço de rede que permite a quatro pessoas, no máximo, participarem na mesma chamada.



1. Efectue a chamada para o primeiro participante. Introduza o número de telefone ou selecione-o da lista telefónica e prima  **Chamar**.
2. Para fazer uma chamada para um novo participante, prima  e  e **Opções** e selecione *Nova chamada*.
3. Quando a nova chamada tiver sido atendida, inclua-a na chamada de conferência, premindo  e  **Opções** e seleccionando *Conferência*.
4. Para acrescentar um novo participante à chamada, repita os passos 1 a 3.
5. Para terminar a chamada de conferência, prima  **Acabar**.

## Remarcar

Para remarcar um dos últimos 10 números de telefone para o qual efectuou ou tentou efectuar uma chamada, prima  uma vez no modo de repouso, selecione com as teclas  ou  o número de telefone ou o nome pretendido e prima  **Chamar**.

## Marcação rápida

Prima  **Menu**, selecione *Contactos* e *Marc. rápidas*. Selecione a tecla pretendida ( a ) e prima **Atribuir**. Especifique se pretende associar a uma chamada ou a uma mensagem SMS. Selecione o nome pretendido e prima  **Escolher**.

Depois de o número de telefone ter sido atribuído a uma tecla numérica, pode efectuar uma marcação rápida para o número numa das seguintes formas:

- Prima a tecla numérica correspondente e, em seguida, prima  **Chamar** ou



- Se *Marcação rápida* estiver definida como "activa", prima a tecla numérica correspondente, sem soltar, até a chamada ser iniciada (consulte [Definições das chamadas](#) na página 47).

## ■ Atender uma chamada

No modo de repouso, prima . **Atender**. Para desviar ou rejeitar a chamada, sem a atender, prima .

## ■ Operações durante uma chamada

Durante uma chamada, prima  e  **Opções** para aceder a algumas das funções que se seguem. Muitas destas funções são serviços de rede. *Mudo* ou *Ligar microfone*, *Reter* ou *Retomar*, *Nova chamada*, *Atender*, *Rejeitar*, *Acabar todas*, *Contactos*, *Enviar DTMF*, *Comutar*, *Menu* e *Ligar lanterna* ou *Desligar lanter..*

## ■ Ouvir as mensagens de voz

A caixa de correio de voz é um serviço de rede. Para mais informações e para receber o número da sua caixa de correio de voz, contacte o operador de rede. Para ligar para a caixa de correio, prima , sem soltar, no modo de repouso. Para alterar o número da caixa de correio de voz, consulte [Número da caixa de correio de voz](#) na página 40.

Para desviar as chamadas para a caixa de correio de voz, consulte [Definições das chamadas](#) na página 47.



## ■ Bloquear o teclado

O bloqueio do teclado evita que as teclas sejam premidas acidentalmente.

**Para bloquear ou desbloquear o teclado:** No modo de repouso, prima  Menu e, em seguida,  rapidamente.

Também pode definir o telefone para ligar automaticamente o bloqueio após um determinado período de tempo. Consulte [Definições de protecção do teclado](#) na página 49. Quando o teclado está bloqueado, o indicador  é apresentado no visor.



**Nota:** Quando o teclado está bloqueado, é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo, para o 112 ou outro número de emergência oficial). Introduza o número de emergência e prima  Chamar. O número só é apresentado depois de ser introduzido o último dígito.



### 3. Escrever texto

---

Pode introduzir texto de duas maneiras diferentes, utilizando o método de introdução tradicional de texto, indicado pelo símbolo , ou através de outro método, chamado introdução assistida de texto, indicado pelo símbolo .

#### ■ Activar ou desactivar a introdução assistida de texto

Quando estiver a escrever texto, prima  *Opções* e seleccione *Dicionário*.

- Para activar a introdução assistida de texto, seleccione um idioma na lista de opções de dicionário. A introdução assistida de texto só está disponível para os idiomas enumerados na lista.
- Para regressar ao método de introdução de texto tradicional, seleccione *Desact. dicion..*



**Sugestão:** Para activar ou desactivar rapidamente a introdução assistida de texto, prima  # duas vezes quando estiver a escrever um texto.

#### ■ Utilizar a introdução assistida de texto

A introdução assistida de texto é uma forma fácil de escrever texto.

A introdução assistida de texto assenta num dicionário incorporado ao qual também podem ser acrescentadas palavras.

1. Escreva a palavra pretendida, premindo as teclas uma vez para cada letra. A palavra muda depois de cada tecla ser premida. Por exemplo, para escrever



"Nokia" com o dicionário inglês seleccionado, prima , , ,  
, .

- Para eliminar um carácter à esquerda do cursor, prima . Para limpar o ecrã, prima , sem soltar.
  - Para alternar entre maiúsculas e minúsculas ou entre a introdução tradicional de texto e a assistida, prima  várias vezes e verifique o indicador na parte superior do visor.
  - Para alternar entre letras e números, prima a tecla , sem soltar.
  - Para obter uma lista de caracteres especiais, prima a tecla , sem soltar, seleccione o carácter pretendido e prima  **Utilizar**.
  - Para inserir um número, prima a tecla numérica sem soltar. Para inserir vários números, prima, sem soltar, a tecla  e introduza os números.
2. Se a palavra apresentada for a que pretende, prima  e comece a escrever a palavra seguinte.
- Se pretender alterar a palavra, prima , repetidamente, até ser apresentada a palavra pretendida.
  - Se for apresentado o carácter "?" a seguir à palavra, a palavra não consta do dicionário. Para acrescentar a palavra ao dicionário, prima  **Letras**, escreva a palavra (é utilizada a introdução tradicional de texto) e prima  **OK**.



## Escrever palavras compostas

Introduza a primeira parte da palavra, prima  e, em seguida, introduza a segunda parte.

## ■ Usar a introdução tradicional de texto

Prima a tecla marcada com a letra pretendida, várias vezes, até a letra ser apresentada.

Utilize as seguintes funções para editar o texto:

- Para adicionar um espaço, prima .
- Para acrescentar um sinal de pontuação ou um carácter especial, prima , várias vezes, ou prima , seleccione o carácter pretendido e prima **Utilizar**.
- Para mover o cursor para a esquerda ou para a direita, prima  ou , respectivamente.
- Para eliminar um carácter à esquerda do cursor, prima . Para limpar o ecrã, prima esta tecla, sem a soltar.
- Para alternar entre maiúsculas e minúsculas, prima .
- Para adicionar um número, prima a tecla pretendida, sem soltar. Para alternar entre letras e números, prima a tecla , sem soltar.
- Para introduzir uma letra existente na mesma tecla da anterior, prima  ou  (ou espere que o cursor apareça) e introduza a letra nova.



## 4. Funções de menu

---

Pode utilizar as funções principais dos menus conforme se segue:

### Por pesquisa

1. Prima  **Menu** no modo de repouso.
  2. Prima  ou  para escolher o menu principal pretendido e prima  **Escolher** para o seleccionar. Prima a tecla  para sair do menu principal.
  3. Se o menu incluir submenus, seleccione o pretendido e prima  **Escolher** para o abrir. Prima a tecla  para sair de um submenu.
- Se não pretender guardar as alterações efectuadas às definições de menu, prima , sem soltar.

### Por atalho

Os menus, submenus e definições de opção são numerados. Estes números são chamados números de atalho.

No modo de repouso, prima  **Menu** e introduza, rapidamente, dentro de três segundos, o número de atalho do menu ao qual pretende aceder. Repita esta acção para os submenus.

Por exemplo, se pretende activar o *Serviço de chamadas em espera*, prima  **Menu**,  (para *Definições*),  (para *Definições das chamadas*),  (para *Serviço de chamadas em espera*),  (para *Activar*).

Note que o número de atalho do menu *Mensagens* é 01.



## ■ Lista de funções de menu

### 1. Mensagens

1. Escrever mensagem
2. Caixa de entrada
3. Rascunhos
4. Itens enviados
5. Conversa
6. Mensagens de imagem
7. Listas de distribuição
8. Modelos
9. Risonhos
10. Apagar mensagens
11. Definições das mensagens
12. Serviço de informação
13. Número da caixa de correio de voz
14. Editor de comandos do serviço



### 2. Contactos

1. Procurar
2. N.ºs serviços <sup>1</sup>
3. Juntar contact.
4. Apagar



---

1. Esta opção só é mostrada se for suportada pelo cartão SIM.



5. Modificar
6. Copiar
7. Atribuir tom
8. Enviar nº telef.
9. Definições
10. Marc. rápida

### 3. Registo cham.

1. Chamadas não atendidas
2. Chamadas recebidas
3. Números marcados
4. Apagar listas das últimas chamadas
5. Duração das chamadas
6. Custos das chamadas
7. Definições dos custos das chamadas
8. Crédito pré-pago



### 4. Tons

1. Tom de toque
2. Volume de toque
3. Alerta de chamada a chegar
4. Tom de alerta de mensagem
5. Tons do teclado
6. Tons de aviso
7. Alarme vibratório



## 8. Luzes de alerta rítmicas

### 5. Perfis

1. Normal
2. Silêncio
3. Discreto
4. Alto
5. Ao meu estilo
6. (vazio)



### 6. Definições

1. Definições de horas
2. Definições das chamadas
3. Definições do telefone
4. Definições do acessório<sup>1</sup>
5. Definições da protecção do teclado
6. Definições de segurança
7. Repor os valores de origem



### 7. Relógio de alarme



### 8. Lembretes

1. Adicionar novo



---

1. Este menu aparece apenas se o telefone estiver ou tiver sido ligado a auriculares ou a uma unidade mãos-livres disponível para o telefone.



2. Ver todos<sup>1</sup>

3. Apagar

## 9. Jogos



## 10.Extras

1. Calculadora

2. Cronómetro

3. Temporizador

4. Compositor

5. Protector de ecrã

6. Lanterna



## 11.Serviços SIM<sup>2</sup>



---

1. As opções Ver todos e Apagar aparecem apenas depois de ter sido adicionado um lembrete

2. A disponibilidade, o nome e o conteúdo deste menu depende do cartão SIM utilizado.



## ■ Mensagens (Menu 01)



### Escrever mensagens

Pode escrever e enviar mensagens concatenadas formadas por várias mensagens de texto normais (serviço de rede). A facturação pode basear-se no número de mensagens normais necessárias para completar uma mensagem concatenada. O número de caracteres disponíveis e o número da parte actual de uma mensagem concatenada são apresentados no canto superior direito do visor, por exemplo, 120/2. Se utilizar caracteres especiais (Unicode), tais como caracteres cirílicos, a mensagem pode necessitar de mais partes do que aquelas que, de outra forma, seriam necessárias. Note que a introdução assistida de texto pode utilizar caracteres Unicode.

Para enviar mensagens, o número do centro de mensagens tem de estar memorizado no telefone. Consulte [Definições das mensagens](#) na página 38.

1. No modo de repouso, prima  **Menu** e seleccione *Mensagens e Escrever mensagem*.
2. Introduza a mensagem. O número de caracteres disponíveis e o número de referência actual aparecem em cima, à direita, no visor.
3. Escrita a mensagem, prima  **Opções**, seleccione *Enviar*, introduza o número de telefone do destinatário e prima  **OK**.

Se quiser enviar a mensagem a várias pessoas, seleccione *Opções envio e Enviar a vários*, especifique o primeiro destinatário e prima  **Enviar**. Repita esta acção para cada um dos destinatários.



Para enviar uma mensagem para uma lista de distribuição predefinida, seleccione *Opções envio* e *Enviar p/ lista*. Para definir e modificar listas de distribuição, consulte *Listas de distribuição* na página 36.

Outras opções são: *Usar modelo*, *Inserir opções*, *Letras pequen.* ou *Letras grandes*, *Limpar texto*, *Instruções*, *Sair do editor*, *A enviar perfil* (consulte *Definições das mensagens* na página 38), *Gravar msg.*, *Apagar* e *Dicionário*.



**Nota:** Quando enviar mensagens através do serviço de rede SMS, o telefone pode apresentar a indicação "*Enviada a mensagem*". Isto significa que a mensagem foi enviada pelo seu telefone para o número do centro de mensagens programado no seu telefone. Mas não significa que a mensagem tenha sido recebida pelo destinatário. Para mais informações sobre serviços SMS, contacte o seu operador de rede.

## Ler uma mensagem de texto (Entradas)

Quando recebe mensagens de texto no modo de repouso, o número de mensagens novas, assim como o ícone  são apresentados no visor.

1. Prima  *Ler* para ver imediatamente a mensagem.

Para ver as mensagens mais tarde, prima . Quando quiser ler as mensagens, vá para o menu *Caixa de entrada* (Menu 01-2).

2. Utilize as teclas de deslocamento para percorrer a mensagem.
3. Enquanto lê a mensagem, pode premir  *Opções* para o seguinte: *Apagar*, *Responder*, *Conversa*, *Modificar*, *Usar número*, *Reencaminhar*, *Como lembrete*, *Letras pequen.* e *Detalhes*.



## Itens enviados

No menu *Itens enviados*, pode ver as cópias das mensagens que enviou. Prima  *Opções* para o seguinte: *Apagar*, *Modificar*, *Usar número*, *Reencaminhar*, *Como lembrete*, *Letras pequen.* e *Detalhes*.

## Rascunhos

No menu *Rascunhos*, pode ver as mensagens memorizadas no menu *Escrever mensagem*.

## Chat

Pode conversar com outra pessoa utilizando este serviço de mensagens de texto. Cada mensagem de conversa é enviada como uma mensagem de texto separada. As mensagens recebidas e enviadas durante uma conversa não são gravadas. Para iniciar uma conversa, prima  *Menu*, seleccione *Mensagens* e *Conversa* ou seleccione  *Opções* e *Conversa* quando ler uma mensagem de texto recebida.

1. Introduza o número de telefone da outra pessoa ou seleccione-o na lista telefónica e prima  *OK*.
2. Introduza o seu pseudónimo para a conversa e prima *OK*.
3. Introduza a mensagem, prima  *Opções* e seleccione *Enviar*.
4. A resposta da outra pessoa é apresentada por cima da mensagem que enviou. Para responder à mensagem, prima  *OK* e repita o passo 3 acima.



Quando estiver a escrever uma mensagem, pode premir  **Opções** e seleccionar *Nome a usar*, para modificar o seu pseudónimo, ou *Histórico* para ver as mensagens anteriores.

## Mensagens de imagem

Pode receber e enviar mensagens com imagens (serviço de rede). As mensagens de imagens são guardadas na memória do telefone. Note que cada mensagem de imagens contém várias mensagens de texto. Portanto, o envio de uma mensagem de imagens pode ser mais dispendioso do que o de uma mensagem de texto.



**Nota:** Esta função só pode ser utilizada se for suportada pelo operador de rede ou fornecedor de serviços. Só podem receber e apresentar mensagens de imagens telefones que disponham de funções de mensagens de imagens.

## Receber uma mensagem de imagens

Para ver imediatamente a mensagem, prima  **Mostrar**. Prima  **Opções** e tem as seguintes opções para as mensagens de imagens: *Apagar, Responder, Conversa, Modificar texto, Gravar imagem, Como prt. ecrã, Usar número, Como lembrete e Detalhes*.

## Listas de distribuição

Se necessita de enviar mensagens com frequência para um grupo de destinatários fixo, pode definir uma lista de distribuição e utilizá-la quando enviar uma mensagem. Pode definir até 6 listas de distribuição com um máximo de 10 destinatários em cada. O telefone envia, separadamente, uma mensagem de texto a cada um dos destinatários.



Para adicionar uma nova lista de distribuição, prima  **Menu** e seleccione *Mensagens* e *Listas de distribuição*. Prima **Opções** e seleccione *Adicionar lista*. Atribua um nome à lista de distribuição, prima  **Opções** e seleccione *Ver lista*. Para acrescentar um contacto à lista, prima  **Opções** e seleccione *Adicionar nome*. As listas de distribuição podem conter até 10 destinatários.

Para ver e modificar as listas de distribuição, prima  **Menu** e seleccione *Mensagens* e *Listas de distribuição*.

Se uma mensagem não tiver sido enviada a um ou mais destinatários, é apresentado um relatório com a lista dos números falhados, dos envios com êxito e dos nomes não encontrados. Pode seleccionar cada uma das categorias, premindo  **Escolher**.

- Os nomes do grupo dos números não encontrados são nomes existentes na lista de distribuição que foram apagados da lista telefónica. Pode eliminá-los da lista, premindo *Remove*.
- *Reenviar* para enviar de novo a mensagem aos destinatários que não a receberam.
- *Ver* para ver a lista dos destinatários que não receberam a mensagem.

## Modelos

Pode ver ou modificar as mensagens predefinidas ("modelos") que podem ser usadas para escrever uma mensagem.



## Risonhos

Pode modificar ou guardar risonhos como ":-)" e utilizá-los em mensagens concatenadas.

## Apagar mensagens

Prima  **Menu**, seleccione *Mensagens* e *Apagar mensagens*.

Para eliminar todas as mensagens lidas de todas as pastas, seleccione *Todas as lidas* e prima  **OK**. Em seguida, prima  **OK** quando for apresentado o texto *Apagar mensagens lidas de todas as pastas?*.

Para eliminar todas as mensagens lidas, existentes numa pasta, seleccione a pasta e prima  **OK**. Em seguida, prima  **OK** quando for apresentado o texto *Apagar da pasta todas as mensagens lidas?*.

## Definições das mensagens

O telefone inclui dois tipos de opções de mensagens: próprias de cada grupo de definições ("conjunto") e comuns a todas as mensagens de texto.

### Perfil 1 (Menu 1-11-1)<sup>1</sup>

Um perfil é um conjunto de definições necessárias para enviar mensagens de texto e imagens.

Cada conjunto inclui as seguintes definições: *Número do centro de mensagens*, *Mensagem enviada como*, *Validade da mensagem* e *Mudar o nome do perfil de*

---

1. O total de conjuntos depende do número de conjuntos do cartão SIM.



*envio*. Para enviar mensagens de texto e de imagens é necessário o número do centro de mensagens. Para obter este número, contacte o seu operador de rede.

### Comuns (Menu 1-11-2)<sup>1</sup>

As definições deste submenu aplicam-se a todas as mensagens de texto enviadas, seja qual for o conjunto usado. As opções disponíveis são: *Relatórios de entrega*, *Resposta via mesmo centro* e *Caracteres a suportar*.

Selecione *Caracteres a suportar* para configurar a forma como o telefone gere os caracteres Unicode existentes nas mensagens de texto<sup>2</sup>.

Se seleccionar a opção *Completo*, o telefone envia, se suportado pela rede, todos os caracteres Unicode, tais como 'Á', 'Â', 'Ã', 'Ê', 'Í', 'Ó', 'Ô', 'Õ', 'Ü', 'á', 'ã', 'ç', 'è', 'ó', 'ô', 'ö', 'ù', e os caracteres cirílicos, incluídos numa mensagem de texto para um telefone compatível.

Se seleccionar a opção *Reduzido*, o telefone tenta converter os caracteres Unicode nos caracteres não Unicode correspondentes (por exemplo, 'ñ' em 'n' ou 'á' em 'a') e converte os caracteres minúsculos gregos em maiúsculas. Se não existir uma contraparte não Unicode, os caracteres são enviados no formato Unicode.

### Serviço de informação

Com este serviço de rede, pode receber mensagens sobre vários temas enviadas pela rede. Para mais informações, contacte o operador de rede.

- 
1. O número de atalho deste menu depende da quantidade de conjuntos disponíveis. Neste manual, pressupõe-se que existe apenas um conjunto disponível.
  2. A disponibilidade deste menu varia de uns operadores de serviços para outros.



## Número da caixa de correio de voz

Pode memorizar e alterar o número de telefone da sua caixa de correio de voz (serviço de rede).

## Editor de comandos do serviço

Pode enviar pedidos de serviço ao seu operador. Introduza os caracteres pretendidos. Para alternar entre letras e números, prima a tecla , sem soltar. Prima  **Enviar** para enviar o pedido.

## ■ Contactos (Menu 2)

Pode guardar nomes e números na memória do telefone (lista telefónica interna) e na memória do cartão SIM (lista telefónica SIM). A lista telefónica interna pode guardar até 50 nomes.



## Procurar um nome e o número de telefone

No modo de repouso, prima  **Menu** e seleccione **Contactos** e **Procurar**. Introduza os primeiros caracteres do nome que pretende procurar e prima  **Procurar**. Prima  ou  para encontrar o nome pretendido.

Se o nome ou o número de telefone estiver guardado na memória do cartão SIM, é apresentado o ícone  no canto superior direito do visor; caso contrário, se estiver guardado na memória interna do telefone é apresentado o ícone .





**PROCURA RÁPIDA:** Prima  no modo de repouso, introduza a primeira letra do nome. Prima  ou  para encontrar o nome pretendido.

Também pode utilizar as seguintes opções:

- *N<sup>o</sup>s serviços* para ligar para os números de serviço do seu operador de rede se os números estiverem incluídos no cartão SIM. (Serviço de rede).
- *N<sup>o</sup>s informação* para ligar para os números de informação do seu operador de rede se os números estiverem incluídos no cartão SIM. (Serviço de rede).
- *Juntar contact.* para guardar nomes e números de telefone na lista telefónica.
- *Apagar* para eliminar nomes e números de telefone da lista telefónica, um por um, ou todos de uma vez.
- *Modificar* para modificar nomes e números dos *Contactos*.
- *Copiar* para copiar nomes e números de telefone, todos de uma vez ou um por um, da memória do telefone para a memória do cartão SIM ou vice versa.
- *Atribuir tom* para definir o telefone para emitir o tom de toque desejado ao ser recebida uma chamada de um determinado número. Selecciona o número de telefone ou o nome pretendido e prima *Atribuir*. Note que esta função só funciona quando, tanto a rede como o telefone têm capacidade para identificar e enviar a identidade da pessoa que efectuou a chamada.
- *Enviar n<sup>o</sup> telef.* para enviar as informações de contacto de uma pessoa como mensagem OTA (Over The Air), se este serviço for suportado pela rede.



## Definições de Contactos

No modo de repouso, prima  **Menu** e seleccione *Contactos* e *Definições*. Em seguida, seleccione:

- *Memória em utilização*: para especificar se os nomes e os números de telefone são guardados no *Telefone* ou no *Cartão SIM*. Note que quando substituir o cartão SIM, a memória do *Cartão SIM* é seleccionada automaticamente.
- *Vista Contactos*: para seleccionar a forma como os nomes e os números de telefone são apresentados, ou seja, como *Nome e número* (um nome e um número de cada vez) ou como *Lista contactos* (três nomes de cada vez).
- *Estado da memória*: para ver quantos nomes e números de telefone já estão guardados e quantos ainda podem ser memorizados em cada uma das listas telefónicas.

## ■ Registo cham. (Menu 3)

O telefone regista os números de telefone de chamadas não atendidas, recebidas e efectuadas, bem como a duração e o custo aproximados das chamadas. Também pode ver e ajustar as definições de um cartão SIM pré-pago (serviço de rede).



O telefone regista as chamadas não atendidas e recebidas, se estiver ligado, se encontrar na área de cobertura da rede e se a rede suportar estas funções.



## Listas das últimas chamadas

Se premir  **Opções** nos menus *Chamadas não atendidas*, *Chamadas recebidas* ou *Números marcados*, pode ver a hora da chamada, modificar, ver ou efectuar uma chamada para o número de telefone registado, acrescentá-lo aos *Contactos* ou apagá-lo da lista. Também pode enviar uma mensagem de texto (*Enviar msg.*).

## Contadores de chamadas e temporizadores de chamadas



**Nota:** A facturação real das chamadas e dos serviços, por parte do operador de rede, pode apresentar variações, consoante as funções de rede, os arredondamentos, os impostos, etc.

- **Duração das chamadas:** Mostra a duração aproximada das chamadas efectuadas e recebidas. Pode repor esses contadores, seleccionando *Limpar contadores*.
- **Custos das chamadas:** Mostra o custo aproximado da última chamada ou de todas as chamadas em termos das unidades especificadas na opção *Mostrar custos em*.
- **Definições dos custos das chamadas:** Com *Limite do custo das chamadas*, pode restringir os custos das chamadas ao número desejado de unidades de carregamento ou monetárias (serviço de rede). Com *Mostrar custos em*, pode seleccionar a unidade usada para mostrar o tempo de conversação restante (para informações sobre preços, contacte o operador).
- **Crédito pré-pago:** Se usar um cartão SIM pré-pago, só pode fazer chamadas se tiver unidades de crédito suficientes no SIM (serviço de rede). Opções: *Ver*



*informação de crédito* (mostrar ou ocultar as unidades restantes no modo de repouso), *Crédito disponível* (montante das unidades restantes), *Custo do último evento* e *Estado da recarga*.



**Nota:** Quando já não restam unidades de carregamento ou de moeda, só é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo, para o 112 ou outro número de emergência oficial).

## ■ Tons (Menu 4)



Neste menu, pode alterar as definições do perfil actualmente seleccionado e criar os seus próprios tons de toque. Consulte [Perfis \(Menu 5\)](#) na página 45.

- *Tom de toque:* Define o toque emitido quando é recebida uma chamada.
- *Volume de toque:* Define o volume dos tipos de toque para o aviso de mensagem a chegar.
- *Alerta de chamada a chegar:* Define como é que o telefone indica a recepção de chamadas de voz. Por exemplo, se escolher *Desactivar*, o telefone não toca e é apresentado o ícone  no modo de repouso.
- *Tom de alerta de mensagem:* Define o toque emitido quando é recebida uma mensagem de texto.
- *Tons do teclado:* Define o volume dos tons do teclado.
- *Tons de aviso:* Define o telefone para emitir sons, por exemplo, quando a bateria está prestes a ficar sem carga.



- **Alarme vibratório:** Define o telefone para vibrar ao ser recebida uma chamada ou uma mensagem de texto.
- **Luzes de alerta rítmicas:** Configura as luzes de fundo do telefone para piscarem ao ritmo do tom de toque seleccionado ou do aviso de recepção de mensagem. O vibrador não funciona quando o telefone está ligado a um carregador ou a um kit carregador de secretária.

## ■ Perfis (Menu 5)



Pode personalizar os tons de toque do telefone para ocasiões e ambientes diferentes. Comece por personalizar os conjuntos de definições e os perfis a seu gosto e, em seguida, só precisa de activar um perfil para o utilizar.

### Activar um perfil e alterar as respectivas definições

No menu Perfis, seleccione o perfil e seleccione **Activar**.

Para modificar as definições do perfil seleccionado, especifique **Personalizar**. Selecciona: **Tom de toque**, **Volume de toque**, **Alerta de chamada a chegar**, **Tom de alerta de mensagem**, **Tons do teclado**, **Tons de aviso**, **Alarme vibratório**, **Luzes de alerta rítmicas**, **Protector de ecrã** ou **Mudar o nome** (não disponível na opção **Normal**). Selecciona a opção que pretende e prima  **OK**.

Também pode alterar as definições do perfil actualmente seleccionado em **Definições de tons**; consulte **Tons (Menu 4)** na página 44.





**Sugestão:** Para activar rapidamente um perfil, no modo de repouso ou durante uma chamada: Prima a tecla , brevemente, seleccione o perfil pretendido e prima  **OK**.

## ■ Definições (Menu 6)

Neste menu, pode ajustar as diversas definições do telefone. Também pode repor os valores originais de algumas definições de menu, seleccionando *Repor os valores de origem*.



### Definições de hora

#### Relógio

Para definir o telefone para mostrar a hora actual no modo de repouso, acertar a hora ou seleccionar o formato de 12 ou 24 horas. Se a bateria tiver sido removida do telefone, pode ser necessário acertar novamente a hora.

#### Definição da data

Para especificar a data correcta. Se a bateria tiver sido removida do telefone, pode ser necessário acertar novamente a data.

#### Actualiz. autom. data e hora

Este serviço de rede actualiza a data e a hora de acordo com o fuso horário actual. A actualização automática da data e da hora não altera a hora definida para o alarme ou para as notas de lembrete. Encontram-se na hora local. A actualização pode fazer com que alguns alarmes já definidos fiquem fora do prazo.



## Definições das chamadas

- **Desvio de chamadas:** Para encaminhar as chamadas recebidas para a caixa de correio de voz ou para outro número de telefone (serviço de rede).

Selecione a opção de desvio pretendida, especifique, por exemplo, *Desviar-se ocupado* para desviar as chamadas de voz quando estiver a fazer uma chamada ou quando rejeitar uma chamada.

Pode haver várias opções de desvio activas ao mesmo tempo. Quando a opção *Desviar todas as chamadas de voz* está activada, é apresentado o ícone  no visor, no modo de repouso.

Active a opção seleccionada (*Activar*) ou desactive-a (*Cancelar*), verifique se a opção está activada, seleccionado *Verific. estado* ou especifique um determinado tempo de espera para determinados desvios em *Definir atraso* (não disponível para todas as opções de desvio).

- **Remarcação automática:** Para definir o telefone para fazer até dez tentativas de ligação após uma tentativa de chamada sem êxito.
- **Marcação rápida:** Quando a marcação rápida está activa, pode marcar os nomes e números de telefone atribuídos às teclas de marcação rápida  a , premindo a tecla correspondente, sem soltar.
- **Serviço de chamadas em espera:** Quando este serviço de rede está activo, a rede notifica-o da recepção de uma nova chamada enquanto tiver uma chamada em curso. Prima  *Atender* para atender a chamada em espera. A primeira chamada é colocada em espera. Para terminar a chamada activa, prima  *Acabar*.



- *Enviar a minha identidade*: Para definir o telefone para apresentar (*Activar*) ou ocultar (*Desactivar*) o seu número à pessoa para quem está a efectuar uma chamada (serviço da rede). Quando se selecciona *Predefinido*, é utilizada a definição acordada com o operador de rede.
- *Linha para chamad. a efectuar*: Com este serviço de rede, pode seleccionar a linha telefónica 1 ou 2, para efectuar chamadas, ou impedir a selecção da linha, se suportado pelo seu cartão SIM.

As chamadas recebidas podem ser atendidas independentemente da linha seleccionada. No entanto, não pode efectuar chamadas se seleccionar a linha 2 sem ter subscrito este serviço de rede. Quando a linha 2 está seleccionada, é apresentado o algarismo "2" no modo de repouso.

## Definições do telefone

*Idioma*: Para seleccionar o idioma dos textos do visor.

*Apresentar info da célula*: Para definir o telefone para indicar quando é que está a ser utilizado numa rede celular baseada na tecnologia MCN (Micro Cellular Network) (serviço de rede). Para mais informações, contacte o operador de rede.

*Nota de boas vindas*: Pode introduzir uma mensagem que é apresentada por instantes no visor quando o telefone é ligado.

*Escolha de rede*: Para definir o telefone para escolher automaticamente uma rede celular disponível na área onde o utilizador se encontra, ou para especificar a rede manualmente. A rede seleccionada tem de ter um acordo de roaming com a sua rede.



*Confirm. acções serviços SIM:* Para definir o telefone para apresentar ou não mensagens de confirmação quando são utilizados os serviços do cartão SIM (consulte [Serviços SIM \(Menu 11\)](#) na página 57).

## Definições do acessório

O menu Definições do acessório aparece apenas se o telefone estiver ou tiver sido ligado a um acessório como, por exemplo, um auricular.

Prima **Menu**, seleccione *Definições* e *Definições do acessório*. Seleccione *Auricular* ou *Mãos livresAdaptador aud..*

- Seleccione *Perfil predefinido* para escolher o perfil utilizado pelo telefone quando o acessório está ligado.
- Seleccione *Atendimento automático* para definir o telefone para atender as chamadas automaticamente após cinco segundos. Se o *Alerta de chamada a chegar* estiver definido como *1 só bip* ou *Desactivar*, o atendimento automático não é utilizado.
- Seleccione *Luzes* para definir as luzes permanentemente *Ligadas*. Seleccione *Automático* para que a iluminação permaneça activa durante 15 segundos depois de ter sido premida qualquer tecla. A opção *Luzes* só está disponível quando foi feita a selecção *Mãos livres*.

## Definições de protecção do teclado

Pode definir o telefone para bloquear automaticamente o teclado, *Protec. automática teclado*, após um determinado tempo quando o telefone está em



modo de repouso e nenhuma função deste tiver sido utilizada. Também pode utilizar a protecção do teclado de segurança do telefone, com um código de segurança, o *Código protecção do teclado*.

- Prima  **Menu** e seleccione *Definições* e *Definições da protecção do teclado*. Para activar a *Protec. automática teclado*, seleccione *Activar*. O telefone apresenta o texto *Definir atraso:*. Introduza o tempo e prima  **OK**. Pode definir o tempo de espera de 10 segundos até 60 minutos. Para desactivar a protecção automática do teclado, seleccione *Desactivar*.
- Prima  **Menu** e seleccione *Definições*, *Definições da protecção do teclado* e *Código protecção do teclado*. Para activar a protecção do teclado de segurança, introduza o código de segurança e prima  **OK**. Consulte *Códigos de acesso* na página 11. Depois de ter seleccionado *Activar*, o telefone pede o código de segurança sempre que premir  **Desbloq.**. Para desactivar a protecção do teclado de segurança, seleccione *Desactivar*.

Consulte também *Bloquear o teclado* na página 24.

## Definições de segurança



**Nota:** Quando são utilizadas funções de segurança que restringem as chamadas (restrição de chamadas, grupos de utilizadores restritos e marcações permitidas), é possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, para o 112 ou outro número de emergência oficial).

- *Pedido do código PIN:* Pode definir o telefone para solicitar a introdução do código PIN do cartão SIM sempre que for ligado. Alguns cartões SIM não permitem a desactivação desta função.



- *Serviço de restrição de chamadas*: Com este serviço de rede, pode restringir a realização e recepção de chamadas no telefone. Seleccione uma das opções de restrição e active-a (*Activar*) ou desactive-a (*Cancelar*) ou verifique se está activado um serviço (*Verific. estado*).
- *Marcações permitidas*: Pode restringir as chamadas efectuadas para números de telefone seleccionados (serviço de rede).
- *Grupo restrito*: Com este serviço de rede, pode especificar um grupo de pessoas com as quais é permitido comunicar com o telefone.
- *Nível de segurança*: Para definir o telefone para pedir o código de segurança ao ser instalado um novo cartão SIM (*Telefone*) ou quando se selecciona a lista telefónica interna (*Memória*).

Note que quando altera o nível de segurança, são eliminadas todas as listas das chamadas recentes, incluindo as chamadas não atendidas, as chamadas recebidas e os números marcados.

- *Alteração de códigos de acesso*: Pode alterar o código de segurança, o código PIN, o código PIN2 ou o código de restrição. Estes códigos podem incluir apenas os algarismos 0 a 9.

Evite utilizar códigos de acesso semelhantes aos números de emergência como, por exemplo, 112, para evitar marcar involuntariamente o número de emergência.

## Repor os valores de origem

Para repor algumas das definições originais dos menus. Prima  **Menu**, seleccione *Definições* e *Repor os valores de origem*. Introduza o código de



segurança e prima  **OK**. Os nomes e os números de telefone guardados na lista telefónica não são apagados.

## ■ Relógio de alarme (Menu 7)



Pode definir o alarme para tocar uma única vez ou várias vezes à hora pretendida, por exemplo, todos os dias úteis.

Prima  **Menu**, seleccione *Relógio de alarme*. Introduza a hora para o alarme. Quando o alarme toca, pode pará-lo, premindo . Se premir  **Repetir**, o alarme pára e volta a tocar 6 minutos depois.

Se a hora do alarme for atingida enquanto o telefone estiver desligado, o telefone é ligado automaticamente e começa a emitir o toque do alarme. Se premir , o telefone pergunta se pretende activá-lo para chamadas. Prima  para desligar o telefone ou **Sim** para efectuar e receber chamadas.



**Nota:** Não prima **Sim** quando a utilização de um telefone celular for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

## ■ Lembretes (Menu 8)



**Nota:** Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Com este auxiliar de memória, pode guardar notas de texto curtas com um alarme. Quando chegam a data e a hora especificadas, o alarme é activado.



Pode seleccionar as seguintes opções: *Adicionar novo*, *Ver todos*, *Apagar*, *Modificar* ou *Enviar* para acrescentar um lembrete novo, ver, modificar ou enviar os lembretes existentes ou apagá-los, um a um, ou todos de uma só vez.

Quando chega a hora do lembrete, pode parar o alarme premindo . Se premir  *Repetir*, o telefone volta a tocar o alarme após 10 minutos.

## ■ Jogos (Menu 9)

O telefone inclui alguns jogos. Cada jogo inclui um texto de ajuda curto.



**Nota:** Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

### Ajustar as definições dos jogos comuns

Selecione *Definições*. Pode definir os sons, as luzes e as *Vibrações* para o jogo. Note que quando a opção *Tons de aviso* está desactivada, pode não ser emitido qualquer som, mesmo se a opção *Sons* estiver activada; além disso, quando o *Alarme vibratório* estiver desactivado, o telefone não vibra, mesmo se as *Vibrações* estiverem activadas.

## ■ Extras (Menu 10)



**Nota:** Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.



## Calculadora

O telefone inclui uma calculadora que também pode ser utilizada para conversões de moeda aproximadas.

Esta calculadora tem uma precisão limitada e podem ocorrer erros de arredondamento, especialmente em divisões extensas.

Prima  **Menu** no modo de repouso e seleccione *Extras* e *Calculadora*.

### Efectuar um cálculo

- As teclas   a  introduzem um dígito.   introduz uma vírgula decimal. Prima a tecla  para apagar o último dígito. Para mudar o sinal, prima **Opções** e seleccione *Trocar sinal*.
- Prima  uma vez para "+", duas vezes para "-", três vezes para "\*" e quatro vezes para "/".
- Para obter o resultado, prima  **Opções** e seleccione *Igual a*. Prima , sem soltar, para limpar o visor e iniciar um novo cálculo.

### Efectuar uma conversão de moeda

Para guardar a taxa de câmbio: Prima  **Opções**, especifique *Taxa de câmbio*, seleccione *Unidade estrang. expressa na nacional* ou *Unidade nacional expressa na estrangeira*, introduza o valor (prima   para uma vírgula decimal) e prima  **OK**.

Para efectuar a conversão: introduza o montante de moeda a converter, prima  **Opções** e seleccione *Para nacional* ou *P/estrangeira*.



## Cronómetro

O cronómetro pode ser utilizado para a cronometragem de tempos, por exemplo, de diferentes modalidades desportivas. Prima  **Menu**, e seleccione *Extras* e *Cronómetro*.

Prima  **Iniciar** para iniciar a contagem do tempo. Para marcar o tempo, prima  **Parar**. Depois de parada a cronometragem, pode premir  **Opções** para *Iniciar*, *Reiniciar* ou *Sair*. Se seleccionar *Iniciar*, a cronometragem continua a partir do tempo indicado na paragem anterior. *Reiniciar* pára a cronometragem actual e repõe a contagem do tempo a zero.

Para continuar a cronometragem em segundo plano, prima duas vezes , sem soltar. Enquanto a cronometragem estiver activa, é apresentado o ícone  a piscar, no modo de repouso.

A utilização do cronómetro consome bateria, reduzindo a autonomia do telefone. Tenha cuidado para não deixá-lo a funcionar em segundo plano quando realizar outras operações com o telefone.

## Temporizador

Pode definir o alarme para tocar depois de decorrido um determinado intervalo de tempo.

Prima  **Menu**, seleccione *Extras* e *Temporizador*. Introduza a hora do alarme e prima  **OK**. Também pode introduzir uma nota para o alarme, alterar a hora ou parar o temporizador.

Quando o temporizador está activo, é apresentado o ícone  no modo de repouso.



Quando chega a hora do alarme, o telefone toca e apresenta o texto associado. Para parar o alarme, prima qualquer tecla.

## Compositor

Pode criar os seus próprios tipos de toque. Escolha o toque que quer alterar e introduza as notas. Por exemplo, prima  para f (fá).

 reduz (-) e  aumenta (+) a duração da nota ou da pausa.  insere uma pausa.  define a oitava.  faz a nota sustentada (não disponível para as notas e - mi - e b - si -).  e  movem o cursor para a direita ou para a esquerda. Prima  para apagar uma nota ou uma pausa à esquerda do cursor.

|     |   |   |
|-----|---|---|
| c   | d | e |
| f   | g | a |
| b   | - | + |
| 123 | _ | # |

Quando o tom de toque estiver concluído, prima  **Opções** e seleccione *Reproduzir*, *Gravar*, *Tempo*, *Limpar ecrã* ou *Sair*

## Protector de ecrã

Pode especificar que uma imagem seja activada no visor do telefone após um determinado intervalo de tempo, *Tempo limite*. Prima  **Menu** e seleccione *Extras* e *Protector de ecrã*. Seleccione a imagem e o tempo de espera após o qual o protector de ecrã é activado. Note que o protector de ecrã sobrepõe-se todos os gráficos e textos do visor no modo de repouso.

## Lanterna

Consulte [Lanterna](#) na página 19.



## ■ Serviços SIM (Menu 11)

Este menu aparece apenas se o cartão SIM de que dispõe incluir serviços adicionais. O nome e o conteúdo deste menu dependem dos serviços disponíveis.



**Nota:** Para informações sobre a disponibilidade, as tarifas e a utilização dos serviços SIM, contacte o fornecedor do cartão SIM, por exemplo, o operador de rede, fornecedor de serviços ou agente.



**Nota:** Para utilizar esta função, o telefone tem de estar ligado. Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.



## 5. Informações sobre a bateria

---

### ■ Carregar e descarregar

O telefone é alimentado por uma bateria recarregável.

Note que uma bateria nova só atinge o rendimento máximo após duas ou três cargas e descargas completas!

A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe por ficar inutilizada. Quando se torna evidente que a autonomia (tempo de conversação e tempo de repouso) é inferior ao normal, está na altura de adquirir uma bateria nova.

Utilize apenas baterias aprovadas pelo fabricante do telefone e recarregue-as apenas utilizando os carregadores aprovados pelo fabricante. Desligue o carregador quando não estiver a ser utilizado. Não deixe a bateria ligada a um carregador por um período superior a uma semana, uma vez que as sobrecargas podem diminuir a respectiva duração. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, esta descarrega-se ao longo do tempo.

As temperaturas extremas podem afectar o processo de carga da bateria.

Utilize a bateria apenas para a sua função específica.

Não utilize o carregador ou a bateria se estes estiverem danificados.

Não provoque curto-circuito na bateria. Pode originar acidentalmente um curto-circuito se, por exemplo, tiver uma bateria sobressalente no mesmo bolso ou saco em que um objecto metálico (moeda, clip ou caneta) cause a ligação directa dos terminais + e - (filamentos metálicos da bateria). O curto-circuito dos terminais pode danificar a bateria ou o objecto que a ela for ligado.



Se deixar a bateria em locais extremamente quentes ou frios, tais como no interior de um automóvel fechado, em condições climáticas extremas, a capacidade e duração da bateria poderão ser reduzidas. Mantenha sempre a bateria entre os 15 °C e 25 °C. Um telefone utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O rendimento das baterias fica particularmente limitado quando sujeitas a temperaturas inferiores ao ponto de congelação.

Não destrua as baterias queimando-as!

Descarte as baterias de acordo com os regulamentos locais (por ex., reciclagem). Não as coloque em contentores de lixo doméstico.



# Cuidados e manutenção

---

O seu telefone é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As recomendações que se seguem ajudá-lo-ão a cumprir todas as obrigações inerentes à garantia e a desfrutar da utilização deste produto por muitos anos.

- Mantenha o telefone, bem como todos os seus componentes e acessórios, fora do alcance das crianças.
- Mantenha o telefone seco. A chuva, a humidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais, que causarão a corrosão dos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o telefone em lugares com pó ou sujidade. Os respectivos componentes móveis podem ser danificados.
- Não guarde o telefone em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias ou derreter certos plásticos.
- Não guarde o telefone em locais frios. Quando este aquece (atinge a temperatura normal), pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar as placas dos circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o telefone. O manuseamento não especializado pode danificá-lo.
- Não abane, não bata nem deixe cair o telefone. Um manuseamento indevido pode partir as placas do circuito interno.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o telefone.
- Não pinte o telefone. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir um funcionamento correcto.



- Utilize apenas a antena fornecida ou uma antena de substituição aprovada. Antenas, modificações ou ligações não autorizadas podem danificar o telefone e infringir normas que regulamentam os dispositivos de rádio.

Todas as sugestões acima referidas aplicam-se ao telefone, à bateria, ao carregador e a qualquer acessório. Se algum destes itens não funcionar correctamente, leve-o ao ponto de assistência qualificada mais próximo. O pessoal de atendimento dar-lhe-á todo o apoio e, se necessário, providenciará assistência técnica.



# Informações importantes sobre segurança

---

## ■ Segurança no Trânsito

Não utilize um telefone portátil enquanto conduzir um veículo. Coloque sempre o telefone no respectivo suporte; nunca deixe o telefone no assento do passageiro ou em local onde possa ser projectado, numa colisão ou travagem brusca.

Lembre-se de que a segurança na estrada está sempre em primeiro lugar!

## ■ Ambiente de funcionamento

Lembre-se de seguir todos os regulamentos especiais aplicados a qualquer área e desligue o seu telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Utilize o telefone apenas na posição normal de funcionamento.

Os componentes do telefone são magnéticos. O telefone poderá atrair objectos metálicos; assim, os portadores de auxiliares de audição não devem utilizar o telefone junto do ouvido que tem o auxiliar de audição colocado. Coloque sempre o telefone no respectivo apoio, uma vez que o auscultador pode atrair objectos metálicos. Não coloque cartões de crédito ou outros suportes magnéticos de armazenamento junto do telefone, uma vez que as informações guardadas nestes suportes podem ser eliminadas.

## ■ Dispositivos electrónicos

A maior parte dos equipamentos electrónicos modernos está protegida contra sinais de frequência de rádio (RF). Contudo, alguns equipamentos electrónicos poderão não estar protegidos contra os sinais de frequência de rádio emitidos pelo seu telefone celular.



## Pacemakers

Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 20 cm entre um telefone portátil e um pacemaker, para evitar potenciais interferências com o pacemaker. Estas recomendações estão em conformidade com a pesquisa independente e com as recomendações do Wireless Technology Research. Portadores de pacemakers:

- Deverão manter sempre o telefone a uma distância superior a 20 cm (6 polegadas) do pacemaker, quando o telefone está ligado;
- Não deverão transportar o telefone num bolso junto ao peito;
- Deverão utilizar o ouvido oposto ao lado do pacemaker, para minimizar potenciais riscos de interferências.
- Se tiver motivos para suspeitar da ocorrência de interferências, desligue imediatamente o telefone.

## Auxiliares de audição

Alguns telefones portáteis digitais podem causar interferências em determinados auxiliares de audição. No caso de se verificar uma interferência deste tipo, poderá ter interesse em contactar o seu operador de rede.

## Outros dispositivos clínicos

O funcionamento de qualquer equipamento transmissor de rádio, incluindo telefones celulares, pode interferir com a funcionalidade de dispositivos clínicos indevidamente protegidos. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico, para determinar se este se encontra devidamente protegido contra a energia de frequência de rádio externa ou no caso de ter alguma dúvida. Desligue o telefone em instalações de serviços de saúde, sempre que existir regulamentação afixada nesse sentido. Os hospitais ou instalações de serviços de saúde poderão utilizar equipamento sensível à energia de frequência de rádio externa.



## Veículos

Os sinais de frequência de rádio podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou indevidamente protegidos em veículos motorizados (por exemplo, sistemas electrónicos de injeção, de travagem (anti-bloqueio) anti-derrapante, de controlo de velocidade e de air bag). Consulte o fabricante ou o representante do veículo. Deverá consultar igualmente o fabricante de qualquer equipamento que tenha sido acrescentado ao seu veículo.

## Afixação de informações

Desligue o telefone em instalações onde estejam afixadas informações com indicações nesse sentido.

## ■ Ambientes potencialmente explosivos

Desligue o telefone quando se encontrar em áreas caracterizadas por ambientes potencialmente explosivos e cumpra todas as sinalizações e instruções existentes. O facto de se provocarem faíscas nessas áreas pode representar perigo de explosão ou de incêndio, resultando em lesões pessoais ou morte, inclusivamente.

Os utilizadores são aconselhados a desligar o telefone quando abastecerem o veículo com combustível (estação de serviço). Os utilizadores são advertidos no sentido de observar as restrições de utilização de equipamento de rádio em depósitos de combustível (áreas de armazenamento e distribuição de combustível), fábricas de químicos ou locais onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos.

As áreas com um ambiente potencialmente explosivo estão quase sempre claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os porões dos navios; instalações de transferência ou armazenamento de químicos; veículos que utilizem gás líquido (como o propano ou butano); áreas em que se verifique a presença de químicos ou partículas no ar,



como pó ou limalhas, e quaisquer outras áreas em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo.

## ■ Veículos

O telefone só deve ser instalado num veículo ou reparado por pessoal qualificado. Uma instalação ou reparação incorrecta pode ser perigosa e causar a anulação de quaisquer garantias aplicáveis à unidade.

Verifique regularmente se todo o equipamento do telefone celular do seu veículo está montado e a funcionar em condições.

Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o telefone e respectivos componentes ou acessórios.

No caso de veículos equipados com air bag, lembre-se de que um air bag é accionado com grande impacto. Não coloque objectos, incluindo equipamento do telefone celular fixo ou portátil, na área sobre o air bag ou de accionamento do mesmo. No caso de uma instalação inadequada de equipamento de telefone celular num veículo, poderão ocorrer lesões graves se o sistema de air bag for accionado.

É proibido utilizar o telefone num avião. Desligue o seu telefone antes de embarcar num avião. A utilização de um telefone celular num avião pode ser perigosa para o controlo do avião, afectar a rede celular e ilegal.

O não cumprimento destas instruções pode levar à suspensão ou negação da utilização do telefone celular ao transgressor, a uma acção legal ou a ambas.



## ■ Chamadas de emergência



### Importante:

Este telefone, como qualquer outro telefone celular, funciona utilizando sinais de rádio, redes celulares e terrestres, bem como funções programadas pelo utilizador. Por estes motivos, as ligações não podem ser garantidas em todas as condições. Assim, nunca deverá basear-se exclusivamente num telefone celular para as comunicações essenciais (por exemplo, emergências médicas).

As chamadas de emergência podem não ser possíveis em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados serviços da rede e/ou funções do telefone estão em utilização. Consulte o operador de rede local.

### Para efectuar uma chamada de emergência:

1. Se o telefone estiver desligado, ligue-o. Verifique se a intensidade de sinal é adequada. Algumas redes podem exigir que esteja correctamente instalado no telefone um cartão SIM válido.
2. Prima  duas vezes, sem soltar, durante vários segundos para limpar o visor e preparar o telefone para a realização de chamadas.
3. Introduza o número de emergência local (por exemplo, para o 112 ou outro número de emergência oficial). Os números de emergência variam de local para local.
4. Prima a tecla  **Chamar.**

Se estiverem a ser utilizadas determinadas funções, poderá ser necessário desactivá-las primeiro, para poder efectuar uma chamada de emergência. Consulte este manual e o operador de rede local.

Quando efectuar uma chamada de emergência, lembre-se de facultar todas as informações necessárias com a maior precisão possível. Lembre-se de que o seu telefone celular pode ser o único meio de comunicação no local de um acidente – não desligue o telefone até ter permissão para o fazer.



## ■ Informações de certificação (SAR)

ESTE MODELO DE TELEFONE CUMPRE OS REQUISITOS DA UE RELATIVOS À EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O seu telefone móvel é um transmissor/receptor de rádio. Foi concebido e fabricado de forma a não exceder os limites de exposição à energia de frequência de rádio recomendados pelo Conselho da União Europeia. Estes limites fazem parte de uma regulamentação abrangente e estabelecem níveis permitidos de energia de frequência de rádio para a população em geral. A regulamentação foi desenvolvida por organizações científicas independentes, através da avaliação periódica e cuidadosa de estudos científicos. Os limites incluem uma margem de segurança substancial, de modo a garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

A norma de exposição para telefones móveis utiliza uma unidade de medição, designada por SAR (Specific Absorption Rate - Taxa de Absorção Específica). O limite de SAR recomendado pelo Conselho da União Europeia é de 2,0 W/kg.\* Os testes de SAR foram realizados utilizando posições de funcionamento standard, com o telefone a transmitir ao seu mais elevado nível de potência certificada, em todas as bandas de frequência testadas. Embora a SAR seja determinada ao mais elevado nível de potência certificada, o nível de SAR real do telefone, quando está a funcionar, pode situar-se muito abaixo do valor máximo. Isso deve-se ao facto de o telefone ter sido concebido para funcionar em múltiplos níveis de potência, a fim de utilizar apenas a potência necessária para alcançar a rede. Em geral, quanto mais próximo estiver de uma antena de estação base, menor é a saída de potência.

Antes de um modelo de telefone estar disponível para venda ao público, tem de ser comprovada a conformidade com a directiva europeia R&TTE. Esta directiva inclui como requisito essencial a protecção da saúde e a segurança do utilizador e de quaisquer outras pessoas. O valor de SAR mais elevado para este modelo de telefone, quando testado relativamente à utilização ao ouvido, é de 0,67 W/kg. Embora possam existir diferenças



entre os níveis de SAR de diversos telefones e em diversas posições, todos eles cumprem os requisitos da UE relativamente à exposição a frequências de rádio.

Este produto cumpre as normas de exposição a frequências de rádio quando utilizado na posição normal de utilização, junto ao ouvido, ou quando estiver posicionado a uma distância de, pelo menos, 1,5 cm do corpo. Quando uma bolsa de transporte, uma mola para cinto ou um suporte forem utilizados junto ao corpo, não deverão conter metal e devem manter o produto a uma distância de, pelo menos, 1,5 cm do corpo.

\*O limite de SAR para telefones móveis utilizados pelo público é de 2,0 watts/quilograma (W/kg), calculados sobre dez gramas de tecido. O limite inclui uma margem substancial de segurança, para proporcionar uma protecção adicional ao público e ter em conta quaisquer variações nas medições. Os valores SAR podem variar em função dos requisitos de registo nacionais e da banda da rede. Para obter informações sobre os valores de SAR noutras regiões, consulte as informações sobre produtos, no site [www.nokia.com](http://www.nokia.com).



# GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE

## PARTE DA EUROPA E DA ÁFRICA

Esta garantia limitada aplica-se a parte da Região da Europa e da África da Nokia Mobile Phones, excepto se existir uma garantia local. A Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones (a "Nokia") garante que este produto da Nokia (o "Produto") não tem defeitos quanto aos materiais, concepção e fabrico na data da sua compra original, sujeito aos seguintes termos e condições:

1. Esta garantia limitada é dada ao comprador final do Produto (o "Cliente"). Não exclui nem restringirá I) quaisquer direitos do Cliente obrigatoriamente decorrentes da lei ou II) qualquer direito do Cliente face ao vendedor/revendedor do Produto.
2. O período de garantia é de doze (12) meses a contar da data em que o primeiro Cliente comprou o Produto. No caso duma compra subsequente ou de qualquer outra modificação quanto à pessoa do proprietário/utilizador, este período de garantia manter-se-á durante a parte remanescente do período de doze (12) meses e permanecerá inalterado quanto aos outros aspectos. Esta garantia limitada só é válida e passível de accionamento nos seguintes países: Bósnia, Bulgária, Chipre, Croácia, Eslovénia, Hungria, Islândia, Israel, Líbano, Macedónia, Malta, Noruega, Polónia, República Checa, República Eslovaca, Roménia, Suíça, Turquia e qualquer Estado membro da União Europeia.
3. Durante o período de garantia, a Nokia ou a sua empresa autorizada de assistência repararão ou substituirão, conforme o que a Nokia exclusivamente decidir, o Produto defeituoso. A Nokia devolverá o Produto reparado ou outro Produto ao Cliente em boas condições de funcionamento. Todas as peças e outros equipamentos que forem objecto de substituição tornar-se-ão propriedade da Nokia.
4. A garantia do Produto não será objecto de prorrogação nem renovação no caso do Produto ser reparado ou substituído.
5. Esta garantia limitada não cobre tampas pintadas nem outras peças personalizadas semelhantes. Em todos os casos que obriguem a desbloquear ou bloquear o código SIM dum operador, a Nokia informará o Cliente de que se deve dirigir primeiro a esse operador para desbloquear ou bloquear o código SIM do operador antes de arranjar ou substituir o Produto.
6. Esta garantia limitada não se aplica ao desgaste que resulte do uso normal. Adicionalmente, esta garantia limitada não se aplica nos casos em que:

(i) o defeito seja causado pelo facto do Produto ter sido sujeito a: uso em contravenção das disposições do manual do proprietário/utilizador, manuseamento descuidado, exposição a humidade, ambientes húmidos, condições térmicas ou ambientais extremas ou a mudanças bruscas nestas condições, corrosão, oxidação, modificações ou ligações não autorizadas, abertura ou reparação não autorizadas, reparação utilizando peças não autorizadas, mau uso, instalação errada, acidente, forças da natureza, derramamento de comida ou líquidos, influência de produtos químicos ou outros actos fora do controlo razoável da Nokia (incluindo, entre outros, deficiências nas partes consumíveis, tais como as baterias

que têm todas uma vida limitada por natureza, e quebra ou danificação das antenas), salvo se o defeito for directamente causado por defeitos nos materiais, concepção ou fabrico;

(ii) a Nokia ou a sua empresa autorizada de assistência não tenham sido avisadas pelo Cliente do defeito dentro de trinta (30) dias a contar do seu aparecimento dentro do período de garantia;

(iii) o Produto não seja entregue à Nokia ou à sua empresa autorizada de assistência dentro de trinta (30) dias após o aparecimento do defeito dentro do período de garantia;

(iv) o número de série, código acessório de data ou número IMEI do Produto sejam retirados, apagados, adulterados ou alterados ou estejam ilegíveis;

(v) o defeito seja causado pelo funcionamento defeituoso da rede celular;

(vi) o defeito seja causado pelo facto do Produto ter sido utilizado em conjunto ou ligado a um acessório não fabricado e produzido pela Nokia ou utilizado para fins que não sejam os fins a que se destina;

(vii) o defeito seja causado pelo facto da bateria ter entrado em curto-circuito ou os selos do compartimento da bateria ou das células terem sido partidos ou terem sinais de terem sido mexidos ou da bateria ter sido utilizada num equipamento que não era aquele para que estava especificada; ou

(viii) o programa informático do Produto necessite de ser atualizado devido a modificações nos parâmetros da rede celular.

7. Para accionar esta garantia limitada o Cliente deverá apresentar: i) um cartão original de garantia legível e sem alterações que indique claramente o nome e morada do vendedor, a data e local de compra, o tipo de produto e o código IMEI ou outro número de série ou, em alternativa, ii) um recibo original de compra legível e sem alterações que contenha a mesma informação, no caso desse recibo de compra ser apresentado ao vendedor/revendedor do Produto.
8. Esta garantia limitada é o único e exclusivo direito do Cliente face à Nokia e a única e exclusiva responsabilidade da Nokia face ao Cliente em relação a defeitos ou funcionamento defeituoso do Produto. Esta garantia limitada substitui todas as outras garantias e responsabilidades, quer sejam orais, escritas, decorrentes da lei (não obrigatórias), contratuais, extra-contratuais ou outras. A Nokia não será em nenhum caso responsável por quaisquer danos directos, consequentes ou indirectos, nem por custos ou despesas. A Nokia também não será em nenhum caso responsável por quaisquer danos directos, custos ou despesas se o Cliente for uma pessoa jurídica.
9. As modificações ou emendas a esta garantia limitada estão sujeitas ao prévio consentimento escrito da Nokia.

# CÃRTAO DE GARANTIA

**PREENCHER COM MAIÚSCULAS:**

Nome do Comprador: \_\_\_\_\_

Morada: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_

Data de Compra (dd/mm/aa):    /    /

Tipo de Produto (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria):     -

Modelo do Produto (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria):

Nª de série do telefone (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria):

/    /

Local de Compra: \_\_\_\_\_

Nome da Loja: \_\_\_\_\_

Morada da Loja: \_\_\_\_\_



ITEM:  
IMEI:

B

Selo